ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Arrêté ministériel relatif à l'annulation d'activités à caractère privé ou public, de nature culturelle, sociale, festive, folklorique, sportive et récréative

Le Ministre de l'Economie,

Vu le Code de droit économique, l'article XVIII.1, § 1er, inséré par la loi du 27 mars 2014 ;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1er ;

Vu l'urgence motivée par le fait que, en raison de l'incertitude entourant l'évolution du virus du COVID-19 et de ses variants, le secteur de l'événementiel ne peut pas reprendre pleinement ses activités et par le fait que, en raison des mesures strictes à observer par ce secteur, de nombreux événements doivent encore être annulés ou reportés ;

Considérant la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Considérant l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Ministerieel besluit betreffende de annulatie van privé- en publieke activiteiten van culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve aard

De Minister van Economie,

Gelet op het Wetboek van economisch recht, artikel XVIII.l, § 1, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat vanwege de onzekerheid omtrent de evolutie van het virus COVID-19 en diens varianten, de evenementensector zijn activiteiten niet geheel kan hernemen en dat ten gevolge van de strikte door deze sector te respecteren maatregelen nog steeds heel veel evenementen moeten worden geannuleerd of uitgesteld;

Overwegende de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie;

Overwegende het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie;

Considérant l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Overwegende het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken;

Considérant que des nouvelles mesures ont été prises pour empêcher la propagation du coronavirus COVID-19, et doivent être adaptées en fonction des circonstances ;

Overwegende dat opnieuw maatregelen werden getroffen om de verspreiding van het coronavirus COVID−19 tegen te gaan, en moeten worden aangepast in functie van de omstandigheden;

Considérant que, comme cela a été démontré par une étude de Deloitte de septembre 2021, le secteur des événements est fortement touché par les mesures de sécurité et de distanciation sociale imposées par les gouvernements pour répondre au COVID-19 ; qu'en raison de l'incertitude évolution du virus et de ses variantes, le secteur ne pourra pas se redresser totalement et reprendre des activités avant le début de 2022 ; qu'une enquête d'Event Confederation en novembre 2021 démontre que le secteur est confronté à une baisse drastique de ses revenus et qu'au 4ème trimestre 2021, environ un tiers des événements ont été annulés ou reportés ;

Overwegende dat, zoals werd aangetoond door een studie van Deloitte van september 2021, de evenementensector zwaar geïmpacteerd is door de maatregelen inzake veiligheid en sociale afstand, opgelegd door de overheden in antwoord op COVID-19; dat vanwege de onzekerheid omtrent de evolutie van het virus en diens varianten, kan de sector niet geheel herstellen en zijn activiteiten hernemen voor het begin van 2022; dat een onderzoek van de Event Confederation van november 2021 toont aan dat de sector geconfronteerd is met drastische vermindering van de inkomsten en dat in het vierde trimester van 2021 gemiddelde één derde van de evenementen werd geannuleerd of uitgesteld;

Considérant que les établissements ou les parties des établissements relevant des secteurs culturel, social, festif, folklorique, sportif et récréatif ne peuvent désormais organiser de tels évévements que sous réserve du respect de mesures strictes, notamment la limitation du nombre de spectateurs autorisés ;

Overwegende dat inrichtingen of delen van inrichtingen behorende tot de culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve sector dergelijke evenementen enkel mogen organiseren mits het respecteren van strikte maatregelen, met name het beperken van het aantal toegelaten toeschouwers;

Considérant que les organisateurs d'événements doivent pouvoir annuler un événement lorsque cela s'avère nécessaire en application des mesures de police administrative prises en application de la loi du 14 août 2021 précitée et de ses arrêtés d'exécution ; que dans certains cas ces mesures peuvent avoir pour effet de rendre

Overwegende dat organisatoren van evenementen een evenement moeten kunnen annuleren voor zover dit noodzakelijk blijkt in toepassing van de maatregelen van bestuurlijke politie genomen in toepassing van de wet van 14 augustus 2021 voornoemde en zijn uitvoeringsbesluiten; dat deze maatregelen in bepaalde gevallen tot gevolg kunnen hebben

l'organisation de événement déficitaire, ce qui peut mettre les organisateurs dans l'obligation d'annuler ledit événement ;

dat de organisatie van het evenement verlieslatend wordt, waardoor de organisatoren verplicht zijn om dit evenement af te gelasten;

Considérant que lorsqu'un événement est annulé, l'organisateur doit apporter la preuve qu'il se trouve dans l'obligation d'annuler ledit événement ;

Overwegende dat wanneer een evenement wordt geannuleerd, de organisator het bewijs moet leveren dat hij verplicht is om het evenement af te gelasten;

Considérant que devoir présenter un Covid Safe Ticket n'est pas un motif suffisant pour annuler l'événement ;

Overwegende dat het moeten voorleggen van een Covid Safe Ticket geen voldoende grond vormt voor het annuleren van het evenement;

Considérant qu'il n'a pas encore été établi dans quelles conditions les événements pourront avoir lieu à l'avenir ;

Overwegende dat het thans nog niet vaststaat onder welke voorwaarden de evenementen in de toekomst zullen kunnen doorgaan;

Considérant que, pour ces raisons, les organisateurs d'événements devront continuer à faire face à de graves problèmes de liquidités ;

Overwegende dat om die redenen de organisatoren van evenementen nog verder zullen moeten afrekenen met ernstige liquiditeitsproblemen;

Considérant que les consommateurs doivent être assurés de pouvoir encore bénéficier de leur ticket lorsque l'événement sera réorganisé ;

Overwegende dat de consumenten nog steeds moeten kunnen genieten van hun ticket als het evenement opnieuw wordt georganiseerd;

Considérant que l'article XVIII.1, § 1er, du Code de droit économique stipule explicitement que, lorsque des circonstances ou événements exceptionnels mettent ou peuvent mettre en péril, en tout ou en partie, le bon fonctionnement du marché, le ministre de l'Economie peut réglementer l'offre ou la prestation de services et que son intervention peut s'envisager dans le contexte d'une crise nationale ;

Overwegende dat artikel XVIII.1, § 1, van het Wetboek van economisch recht expliciet bepaalt dat wanneer uitzonderlijke omstandigheden of gebeurtenissen de goede werking van de economie geheel of gedeeltelijk in gevaar brengen of kunnen brengen, de minister van Economie het aanbieden en verrichten van diensten kan reglementeren en dat zijn tussenkomst kan worden overwogen in de context van een nationale crisis;

Considérant que la recrudescence de la propagation du virus Covid-19 continue à rendre nécessaire d'imposer des conditions strictes pour l'organisation d'événements ;

Overwegende dat de heropflakkering van de verspreiding van het Covid-19 virus het noodzakelijk blijft maken om voor de organisatie van evenementen strikte voorwaarden op te leggen;

Considérant que, pour toutes ces raisons, il importe de prévoir d'urgence des mesures pour les activités privées et publiques à caractère

Overwegende dat het om al deze redenen van belang is bij hoogdringendheid te voorzien in maatregelen voor de privé- en publieke

culturel, social, festif, folklorique, sportif et récréatif ;

Considérant que la présente mesure se limite à ce qui est strictement nécessaire pour résoudre ou pour éviter les difficultés économiques causées par la pandémie du Covid-19 ;

Considérant que cette mesure est limitée dans le temps en ce qu'elle est limitée à la durée fixée par l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Considérant qu'il est, dès lors, nécessaire de continuer à prévoir d'urgence des mesures de soutien en faveur du secteur événementiel,

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le... (date), en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Arrête :

Article 1er. §1er. Lorsqu'une activité de nature culturelle, sociale, festive, folklorique, sportive ou récréative ne peut avoir lieu en raison des mesures de police administrative déterminées par l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 et que l'organisateur peut en apporter la preuve, la personne qui organise cette activité est en droit de délivrer au détenteur d'un titre d'accès payant pour cette activité, au lieu

activiteiten van culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve aard;

Overwegende dat de voorliggende maatregel zich beperkt tot wat strikt noodzakelijk is voor het oplossen of het vermijden van de economische moeilijkheden die worden veroorzaakt door de Covid-19 pandemie;

Overwegende dat deze maatregel beperkt in de tijd is in die mate dat ze beperkt is tot de duur vastgelegd in het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken-;

Overwegende dat het daarom noodzakelijk is bij hoogdringendheid verder te voorzien in ondersteunende maatregelen ten gunste van de evenementensector,

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op ...(datum), met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Besluit:

Artikel 1. § 1. Wanneer een activiteit van culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve aard niet kan plaatsvinden vanwege maatregelen van bestuurlijke politie zoals vastgelegd in het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken, en de organisator daarvan het bewijs kan leveren, is de persoon die deze activiteit organiseert, gerechtigd aan de houder van

d'un remboursement, un bon à valoir correspondant à la valeur du montant payé.

Ce bon à valoir peut être délivré lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1° une activité ayant les mêmes caractéristiques essentielles est organisée ultérieurement au même endroit ou à proximité de celui-ci ;
2° l'activité est réorganisée dans les 36 mois ;
3° le bon à valoir représente la valeur totale du montant payé pour le titre d'accès original ;
4° aucun coût ne sera mis en compte au détenteur du titre d'accès pour la délivrance du bon à valoir ;
5° le bon à valoir indique explicitement qu'il a été délivré à la suite de la crise du coronavirus ;
6° aucun supplément ne peut être demandé au détenteur du bon à valoir pour assister au nouvel événement.

Le bon à valoir peut octroyer le droit d'acheter d'autres produits de son émetteur pendant le délai visé à l'alinéa 2, 2°.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, le détenteur du titre d'accès a droit au remboursement lorsqu'il prouve qu'il est empêché d'assister à l'activité à la nouvelle date.

Art. 2. Lorsque l'activité n'est pas réorganisée dans les conditions visées à l'article 1er, le détenteur du titre d'accès ou du bon à valoir a droit au remboursement du prix du titre d'accès original.

Dans ce cas, la personne qui organise l'activité dispose d'un délai de trois mois à

een betalend toegangsticket tot deze activiteit een tegoedbon ter waarde van het betaalde bedrag te verstrekken in plaats van een terugbetaling.

Deze tegoedbon mag worden afgeleverd wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:
1° een activiteit met dezelfde essentiële kenmerken wordt op een latere datum georganiseerd op dezelfde of een nabijgelegen locatie;
2° de activiteit wordt opnieuw georganiseerd binnen de 36 maanden;
3° de tegoedbon vertegenwoordigt de volledige waarde van het bedrag dat voor het oorspronkelijke toegangsbewijs is betaald;
4° aan de houder van het toegangsbewijs wordt geen enkele kost in rekening gebracht voor het afleveren van de tegoedbon;
5° de tegoedbon vermeldt uitdrukkelijk dat hij werd afgeleverd als gevolg van de coronacrisis;
6° er mag aan de houder van de tegoedbon geen toeslag worden aangerekend voor het bijwonen van het nieuwe evenement.

De tegoedbon mag het recht toekennen om andere producten van de uitgever ervan aan te kopen binnen de termijn bedoeld in het tweede lid, 2°.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 heeft de houder van het toegangsbewijs het recht op terugbetaling, wanneer hij het bewijs levert dat hij verhinderd is om de activiteit bij te wonen op de nieuwe datum.

Art. 2. Wanneer de activiteit niet opnieuw wordt georganiseerd onder de voorwaarden bedoeld in artikel 1, heeft de houder van het toegangsbewijs of van de vervangende tegoedbon recht op de terugbetaling van de prijs van het oorspronkelijke toegangsbewijs.

In dit geval beschikt de persoon die de activiteit organiseert, over een termijn van

compter de la date à laquelle le présent arrêté cesse d'être en vigueur pour rembourser le détenteur du titre d'accès.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur Belge.

drie maanden na de buitenwerkingtreding van dit besluit om de houder van het toegangsbewijs terug te betalen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Bruxelles, le

Brussel,

Pierre-Yves DERMAGNE